

# CODE OF CONDUCT





**Lütfen bu Code of Conduct'ı  
dikkatlice okuyun.**

**Bu kurallar günlük işlerinizde size  
destek olacaktır.**

Sürüm: 3.0

Geçerlilik başlangıcı: 1 Ocak 2024 Salı

Son güncelleme: 22 Kasım 2023 Perşembe

1

**BİZ  
SORUMLU  
BİREYLERİZ**

2

**BİZ  
GÜVENİLİR İŞ  
ARKADAŞLARIYIZ**

3

**BİZ  
GÜVENİLİR İŞ  
ORTAKLARIYIZ**

4

**BİZ  
TOPLUMA KARŞI  
SORUMLUYUZ**

5

**DESTEK**

SAYFA

08

19

SAYFA

20

27

SAYFA

28

51

SAYFA

52

67

SAYFA

68

74

04	Ön söz
06	TRATON temel değerlerimiz
10	Değer odaklı liderlik
12	İnsan hakları
14	Çeşitlilik, fırsat eşitliği ve eşit muamele
16	Açık konuşma ortamı
18	İşçi temsilciliği
22	İş sağlığı ve güvenliğinin korunması
24	Şirket varlıklarının kullanımı
26	Şirket verileri ve bilgileri ile fikri mülkiyetin güvenliği ve korunması
30	Yolsuzluk yasağı
32	Fayda ve menfaatler
34	Bağışlar, sponsorluklar ve hayır işleri
36	Kamu görevlileri ile ilişkiler
38	İş ortakları, tedarik ve satış
40	Çıkar çatışmaları
42	İçeriden bilgi ticareti yasağı
44	Kara para aklama ve terörizmin finansmanının önlenmesi
46	Serbest ve adil rekabet
48	Muhasebe ve raporlama
50	İhracat kontrolü
54	İletişim ve pazarlama
56	Siyasi çıkarların temsili
58	Vergi ve gümrük yükümlülüklerimiz
60	Veri koruma
62	Bilgi teknolojileri güvenliği
64	Ürün uyumluluğu
66	Çevre koruma
70	Yardım / yetkili kişiler
70	Hatalı davranışların önlenmesi, yetkili kişiler ve ihbar sistemi
72	TRATON investigation office iletişim bilgileri
72	Ombudsman (denetçi) iletişim bilgileri
73	Karar vermenize yardımcı olacak kendi kendine test

# BİZİ BİRBİRİMİZE BAĞLAYAN: DÜRÜSTLÜK VE UYUMLULUK İLKELERİMİZ

---

**MAN Truck & Bus (MAN) Code of Conduct,**  
MAN Grubu'nda dürüstlikle ve kurallara uygun hareket  
etmeye yönelik etik ve değer odaklı bir yaklaşımın temelini  
oluşturmaktadır. Bu kurallar, dünya çapındaki tüm MAN  
şirketlerinin yürüttüğü tüm faaliyetlerde görev alan tüm  
çalışanlar için bağlayıcı bir çerçeve niteliği taşımaktadır.

---

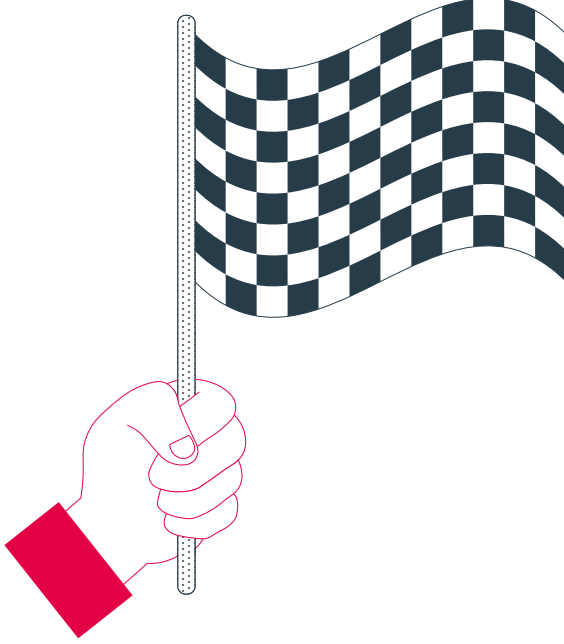
Çalışma ortamımızın özelliklerinden ve MAN'ın çevre üzerindeki ve bir bütün olarak toplumsal alandaki etkilerinden hep birlikte biz sorumluyuz. Birbirimize eşitliği ve adaleti gözeterek saygı çerçevesinde davranıyoruz. Bu konuda net bir tutum sergiliyoruz, kararlı ve cesur hareket ediyoruz ve ekonomik, sosyal veya zamansal şartlar ne kadar zorlu olursa olsun değerlerimizi ve prensiplerimizi her zaman savunuyoruz.

Şundan eminiz: Şirketimize, ürünlerimize, hizmetlerimize ve yeniliklerimize güven duyulmasını sağlamak için çalışanlarımızın, yöneticilerimizin ve yönetim kurulu üyelerimizin her zaman dürüst davranmaları çok önemlidir. Tüm çalışma alanlarımızda ve yürüttüğümüz tüm faaliyetlerde daima temel değerlerimize, yürürlükteki ulusal ve uluslararası kanunlara, düzenlemelere ve şirket içi taahhütlerimize uygun kararlar alıyoruz. Bunların tamamı şirketimizin daha da gelişmesinin yanı sıra aynı zamanda yapay zeka gibi yenilikçi teknolojilerin seçilmesi, tedarik edilmesi, geliştirilmesi ve kullanılması için de geçerlidir. Bu yaklaşım ayrıca ürün ve hizmetlerimiz aracılığıyla müşterilerimize nasıl katma değer sağladığımızı da şekillendiriyor. Şeffaflığa değer veriyoruz ve yenilikçi teknolojilerden kullanıcıların haklarına ve güvenliğine saygı gösterecek şekilde faydalıyoruz.

MAN Code of Conduct uyulması, tüm çalışanların kişisel sorumluluğudur. Code of Conduct ilgili temel prensipleri öğrenmek ve bunları günlük kararlarımızı alırken göz önünde bulundurmak hepimizin sorumluluğudur. Hareketliliğini koruyan bir şirketler topluluğu için, insanların ve çevrenin korunmasını sağlamak ve gelecek nesillere faydalı olmak için bu sorumluluğu üstlenmemiz gerekiyor.

Code of Conduct ihlal edilmesine tolerans göstermiyoruz. Prensiplerimizi ihlal eden herkes, karşılaşacağı sonuca hazır olmalıdır. Bunun gerçekleşmemesini sağlamak için iş arkadaşlarımızdan, amirlerimizden ve “Destek” bölümünde adı geçen yetkili kişilerden tavsiye ve destek alıyoruz; böylece şirketimizi, temel değerlerimizi ve marka itibarımızı hep birlikte koruyoruz.

## TRATON temel değerlerimiz



### > MÜŞTERİ ODAKLILIK

Mevcut müşterilerimiz ve gelecekteki potansiyel müşterilerimiz, tüm faaliyetlerimizin başlangıç noktasıdır. Son müşterilerimizin ihtiyaçlarını ne kadar iyi anlarsak, süreçlerimiz ile müşterilerimize o kadar fazla değer sağlayabiliriz.

### > SAYGI

Her bireye saygı duyuyoruz. Herkes bir katkıda bulunabilir, herkes sesini duyurma hakkına ve sorumluluğuna sahiptir ve herkes zaman içerisinde öğrenme ve gelişme potansiyeline sahiptir. Tüm süreçlerin, iyileştirmelerin ve tüm değer yaratma zincirlerinin temelini saygı oluşturur.



## ➤ EKİP RUHU

Ortak bir amaç uğruna bir araya gelmiş ve ortak bir hedefe doğru yönelmiş ekipler halinde çalışıyoruz. Ekip; en küçük çalışan grubundan tutun tüm markalara, TRATON GROUP'un kendisine ve grubun iş ortaklarına kadar tüm paydaşları ifade etmektedir. Hep birlikte ve şeffaf bir şekilde çalışıyoruz. Ve tüm ekiplerimizde aynı ekip ruhunu sergiliyoruz.

## ➤ SORUMLULUK

TRATON GROUP'un daha büyük bir topluluğun bir parçası olduğunun bilincindeyiz. Her zaman dürüstlikle hareket ediyoruz ve eylemlerimizin uzun vadeli etkilerini göz önünde bulundurarak kendi sorumluluk alanımızın ötesini de düşünüyoruz. Grup olarak ve bireyler olarak, parçası olduğumuz toplumun ve çevrenin sürdürülebilirliği ve gelişmesi için sorumluluk alıyoruz.

## ➤ İSRAFI ÖNLEME

İsrafı önleme; son müşterilerimiz için hiçbir değeri olmayan ve kimsenin bedelini ödemeye hazır olmadığı şeyleri bulma ve ortadan kaldırma konusundaki bitmek bilmeyen çabalarımızı ifade eder. İsrafın pek çok nedeni olabilir: Aşırı üretim, aşırı işleme, yetersiz işleme, bekleme, işbirliği eksikliği, insan potansiyelinin kullanılamaması, önyargılar ve çok daha fazlası. Bir süreç gereksiz maliyet getiren her şey israftır ve her türlü israf, süreçlerimizde çalışan insanlara saygısızlıktır. İsrafı önleyerek gereksiz yere oluşan maliyetleri sürekli olarak en aza indiriyoruz.

# 1 BİZ SORUMLU BİREYLERİZ

SAYFA  
08 - 19

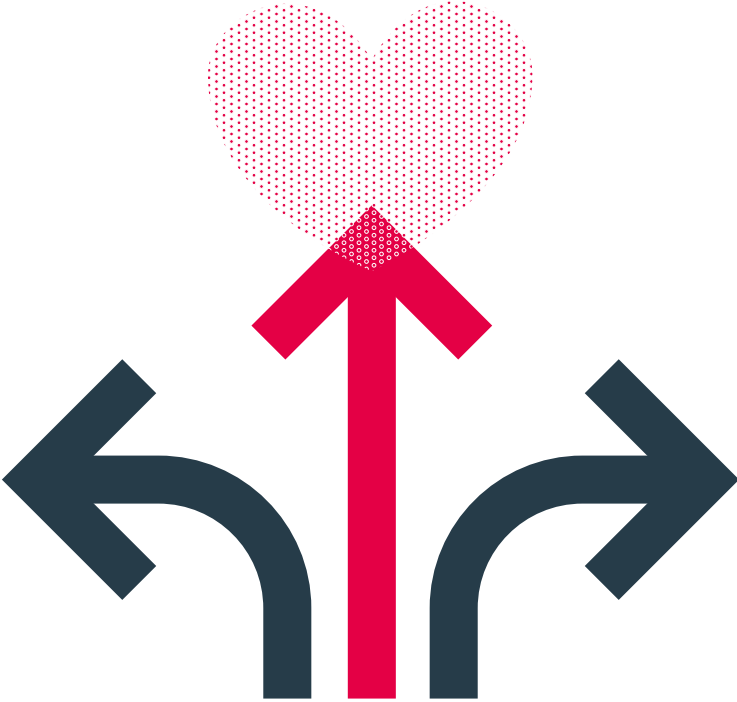
---

**Temel değerlerimizi, prensiplerimizi  
ve kurallarımızı hayata geçiriyoruz ve  
güvenilir, dürüst ve adil bir ortak  
çalışma anlayışını teşvik ediyoruz.  
Hepimiz birer rol modeliz.**

# DEĞER ODAKLI LİDERLİK

---

Değerlerimize odaklanan bir yönetim anlayışını benimsiyoruz.



## ŞİRKET POLİTİKASI

- Temel değerlerimizi, prensiplerimizi ve kurallarımızı hayata geçiriyoruz, kişisel ve kurumsal gelişim için sorumluluk üstleniyoruz ve rol model olarak hareket ediyoruz. Görevlerimizi, rollerimizi ve yetkilerimizi makul ve adil bir şekilde ve sorumluluk bilinciyle yerine getiriyoruz. Bu anlayışımız iş yerindeki kişisel ilişkiler ve özellikle işle ilgili veya hiyerarşik yapıdaki mevcut bağımlılıkların istismar edilebilmesinin söz konusu olduğu durumlar için de geçerlidir. Kararlarımızı her zaman dürüstlük çerçevesinde, dikkatli bir şekilde ve şirketin, çalışanlarının, iş ortaklarının ve hissedarlarının çıkarları doğrultusunda alıyoruz. Değer odaklı liderlik sayesinde şirket içerisindeki güven duygusunu güçlendiriyor ve değişiklikleri bu bağlamda şekillendiriyoruz.

## BENİM KATKIM

- Şirketin içinde ve dışında rol model olma görevim olduğunun farkındayım. Davranışlarım ve eylemlerim dürüstlük ve sorumluluk çerçevesindedir ve işbu Code of Conduct'ı, temel değerlerimizi, prensiplerimizi ve kurallarımızı temel almaktadır. Güvenilir, dürüst ve adil bir iletişimi teşvik ediyorum ve farklı fikirlere açıyım.

## ÖRNEK



Bir projenin zamanında tamamlanabilmesi için ekibiniz süreçteki bir adımı atlamak istiyor. Süreçteki adımın gereksiz olduğunu belirttiler.

**Bu gibi durumlarda koşullar zorlarsa dahi yürürlükteki düzenlemelere uygun hareket edilmesi gerektiğini açıkça belirtirsiniz. Hep birlikte, talimatlarımıza, gerekliliklerimize ve değerlerimize uygun olacak bir çözüm ararsınız. Süreci, sürece dahil olan herkes ile işbirliği yaparak gözden geçirme ve mümkün olan yerlerde yalın hale getirmeyi taahhüt edersiniz. Bunu ce ekibin bir üyesi ve bir yönetici olarak taahhüt etmiş olursunuz.**

# İNSAN HAKLARI

## İnsan hakları konusunda sorumluluk üstleniyoruz.

### ŞİRKET POLİTİKASI

- İnsan haklarına saygı bizim için vazgeçilmez bir unsurdur. Sürdürülebilir ticaretin ancak etik ve dürüst hareket etmekle mümkün olacağına inanıyoruz. İnsan hakları konusundaki sorumluluğumuza tüm yönleriyle bağlıyız. Yönetim Kurulu ve MAN Genel Çalışma Konseyi, insan haklarına ilişkin taahhüdümüzü şeffaf bir şekilde yansıtan ve MAN Grubu bünyesinde insan haklarına saygı konusunda halihazırda hangi faaliyetlerin yürütüldüğünü açıklayan bir **İnsan Hakları Politika Beyanı** yayımlamıştır.

Başta İnsan Hakları Evrensel Bildirgesi ve Uluslararası Çalışma Örgütü'nün (ILO) temel çalışma standartları olmak üzere, yürürlükteki uluslararası yasalara ve beyanlara bağlılığımızı bir kez daha teyit ediyoruz. Savaş suçlarına, insanlığa karşı suçlara, soykırıma ve uluslararası insan hakları hukukuna yönelik diğer ciddi ihlallere karışmayı reddediyoruz. Faaliyetlerimiz, eylemlerimizin temel dayanaklarını oluşturan Birleşmiş Milletler İş Dünyası ve İnsan Hakları Rehber İlkeleri ile uyumludur.

### BENİM KATKIM

- Temel bir ilke olarak insan haklarına saygı gösterilmesine katkıda bulunuyorum. **MAN İnsan Hakları Politika Beyanı** kapsamındaki içeriği biliyorum. İnsan haklarının ihlal edildiği yönünde bir bilgi aldığımda harekete geçiyorum. Bu sadece şirketimizin içindeki ortak çalışmalar için değil, aynı zamanda iş ortaklarımızla gerçekleştirdiğimiz işbirlikleri için de geçerlidir. İnsan hakları savunucularına veya ihlalleri ifşa eden kişilere karşı her türlü tehdit, gözdağı veya saldırıdan kaçınıyorum.

Mesleki çevremde insan hakları ihlallerinin olduğu ile ilgili endişelerim olursa veya bu yönde bir bilgi alırsam amirimi veya “Destek” bölümünde belirtilen yetkili kişileri bilgilendiriyorum. Bu ihlalleri önlemek, durdurmak ve ortadan kaldırmak için hep birlikte çözümler arıyoruz.



## ÖRNEK



Birisi size, tedarikçilerimizden birinin kendi çalışanlarına ücret ödemelerini tam yapmadığını ve haftada 80 saat çalışmaya izin vererek iş kanununu ihlal ettiğini söyledi. Ayrıca tedarikçideki çalışanlardan bazıları asgari ücretin altında ücret alıyor.

**İnsan hakları ihlallerine ilişkin endişelerinizi amirinize bildirin ve ihbar sistemine yönlendirin. Şirketimiz iddiaları daha ayrıntılı inceleyecek ve gerekli önlemleri alacaktır. Söz konusu tedarikçiyle bu konuda görüşmek, belirli anlaşmalara varmak için şirketimizin etkili olduğu noktaları kullanmak ve son seçenek olarak söz konusu tedarikçiyle iş ilişkisini sonlandırmak bu önlemler arasında sayılabilir.**

# ÇEŞİTLİLİK, FIRSAT EŞİTLİĞİ VE EŞİT MUAMELE

## Çeşitliliği hayata geçiriyoruz.

### ŞİRKET POLİTİKASI

- Çeşitlilik, kapsayıcılık, fırsat eşitliği ve eşit muamele; ayrımcılığın olmadığı, takdire dayalı ve adil bir ilişki ağının kurulabilmesi için kilit öneme sahip ilkelere. Biz ortaklığa dayalı bir iletişimi, hoşgörü ve karşılıklı saygıyı savunuyoruz. İşgücünde çeşitliliği teşvik ediyoruz ve kapsayıcı bir çalışma ortamı oluşturmak için çalışıyoruz.

Herkes için eşit fırsatlar sunuyoruz ve çalışanlara ve işyerine yönelik her türlü ayrımcılığı, gözdağını, tacizi ve haksız dezavantaj oluşturmayı reddediyoruz. Özellikle etnik, ulusal ve sosyal köken, ten rengi, cinsiyet, cinsel kimlik veya ifade, cinsel yönelim, uyruk, göçmenlik durumu, gazilik veya askerlik durumu, dil, din veya diğer inançlar, fiziksel veya zihinsel kısıtlamalar, sağlık durumu, yaş, sosyal geçmiş, medeni durum, hamilelik veya ebeveynlik, sendika üyeliği veya faaliyetleri, siyasi görüşler (demokratik ilkelere dayanmaları ve farklı fikirlere tolerans göstermeleri koşuluyla) veya yasalarca korunan diğer özellikler nedeniyle eşit olmayan muameleyi, istihdam koşulları gerekli kılmadığı sürece yasaklıyoruz. Çeşitliliği hayata geçiriyoruz, kapsayıcılığı aktif olarak teşvik ediyoruz ve tüm çalışanları kapsayan ve aynı zamanda şirketin çıkarları doğrultusunda her bireyin bireyselliğini de destekleyen bir ortam yaratıyoruz.

Çalışanlarımızı niteliklerine ve becerilerine göre seçer, geliştirir ve ücret öderiz.

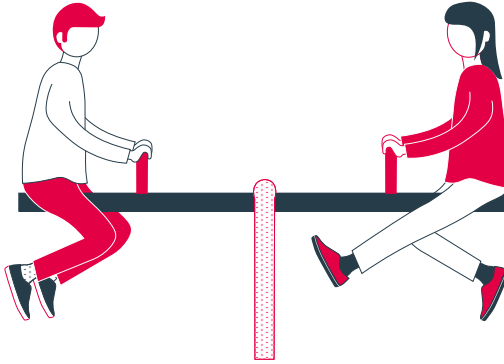


**BENİM KATKIM**

- Çeşitlilik, kapsayıcılık, fırsat eşitliği ve eşit muamele ilkelerine saygı duyuyorum ve çevremdeki insanları da aynı şekilde davranmaları için teşvik ediyorum.

Fırsat eşitliği ve eşit muamele ilkelerinin ihlal edildiğini (örneğin taciz veya psikolojik şiddet) gözlemlediğimde, bu hatalı davranışı ilgili kişiye bildiriyorum. Olan bitene doğrudan bir etkim olamıyorsa, olayı derhal insan kaynakları departmanına bildiriyorum veya “Destek” bölümünde belirtilen kişilerle iletişime geçiyorum.

1

**ÖRNEK**

Bir meslektaşınızdan, duyurusu yapılan pozisyon için mesleki açıdan en uygun aday olmasına rağmen başvuru sahibinin muhtemelen başörtülü olması nedeniyle reddedilmiş olduğunu öğreniyorsunuz.

**Yöneticinizi veya sorumlu insan kaynakları departmanını derhal bilgilendirerek durumu açıklığa kavuşturmaya yardımcı olun veya uygun adımların atılabilmesi için ihbar sistemine bir bildirimde bulunun.**

# AÇIK KONUŞMA ORTAMI

**Yolunda gitmeyen şeyler olduğunda  
el kaldırırız.**

## ŞİRKET POLİTİKASI

- Hatalarımızdan ders çıkarmak ve kendimizi sürekli olarak geliştirmek istiyoruz. Bir durumun bizim için doğru olmadığını hissettiğimizde veya bir sorun olduğunu fark ettiğimizde, hoşumuza gitmese ve rahatsız edici bilsak da durum hakkında açıkça konuşuyoruz. Bunu mümkün kılmak için günlük iş hayatımızda dürüstlüğü teşvik ediyoruz ve ekiplerimiz içinde ve amirlerimizle aktif olarak fikir alışverişinde bulunmaya çalışıyoruz. Herhangi bir sorumuz veya sorununuz olduğunda tavsiye ve destek istiyoruz. Bu kültüre katkıda bulunan herkesi koruyoruz.

Elbette şirket içi ve dışı düzenlemelere de her zaman uygun hareket ediyoruz. Uygunsuz davranışlara tolerans göstermiyoruz. Şundan eminiz: Bunları görmezden gelmek asla doğru bir yöntem değildir. Bu nedenle; hatalı davranışlara ve yasa ihlallerine, şirket içi yönergelere ve her şeyden önce MAN Code of Conduct'a aykırı durumlara derhal ve uygun şekilde karşılık veriyoruz.

Yöneticilerimiz, kurallarımıza uygun davranışlar sergilenmesi konusunda her zaman önemli birer rol modelidir. Bu anlayış doğrultusunda yöneticiler çalışanların kurallara uymalarını destekler, açık bir hata kültürünü teşvik eder ve kural ihlallerini ayrıntılı şekilde araştırır.

## BENİM KATKIM

- Herhangi bir sorum, emin olmadığım bir durum veya şirket içi ve dışı düzenlemelerin ihlal edildiğine yönelik makul şüphelerim olduğunda öncelikle yöneticimle konuşuyorum. Alternatif olarak, konu ile ilgili yetkili uzmanlardan tavsiye alıyorum. Compliance departmanı, insan kaynakları departmanı ve işçi temsilciliği bana destek için her zaman hazır bulunuyor. Ayrıca kural ihlallerine ilişkin makul şüphelerimi ihbar sistemi üzerinden de bildirmem gerekiyor. Bir yönetici olarak (yönetim grubu ve üzeri pozisyonlar), ağır kural ihlallerine dair makul şüphelerimi ihbar sistemine bildirmekle yükümlüyüm.



## ÖRNEK



Yöneticiniz sizden, boş zamanlarınızda kendi aile üyelerini arabayla getirip götürmeniz gibi bazı özel iyilikler yapmanızı istiyor. Dezavantajlı bir duruma düşmemek için siz de bunu kabul ediyorsunuz.

**Olası bir hatalı davranış veya sistimal fark ederseniz insan kaynakları departmanını derhal bu konuda bilgilendirin veya ihbar sistemine bir bildirimde bulunun.**

# İŞÇİ TEMSİLCİLİĞİ

---

**Yakın ortaklık içinde yapıcı, işbirliğine dayalı ve adil bir ortaklık içerisinde hep birlikte çalışıyoruz.**



Örgütlenme ve toplu sözleşme özgürlüğüne saygı duyuyoruz. Tüm çalışanların sendika kurma, sendikaya üye olma ve işçi temsilciliği yapma konusundaki temel haklarını kabul ediyoruz.

İşçi temsilcileriyle açık ve güvenilir bir şekilde çalışmayı, işbirliğine dayalı yapıcı bir diyalog ortamını sürdürmeyi ve adil bir çıkar dengesi kurmak için uğraş vermeyi taahhüt ediyoruz. İşçi temsilciliği ile profesyonel bir iletişimin sürdürülmesi kurumsal kültürümüzün bir parçasıdır.

MAN'ın ve çalışanlarının geleceğinin güvence altına alınması; çatışmaları işbirliğiyle çözüme kavuşturma ve sosyal yükümlülük üstlenme ruhuyla, ekonomik ve teknolojik rekabet gücünün oluşturulması ve korunması hedefiyle gerçekleştirilir. Ekonomik verimlilik ve istihdam güvencesi, eşit derecede önemli ve ortak hedeflerdir.

**2**  
**BİZ**  
**GÜVENİLİR İŞ**  
**ARKADAŞLARIYIZ**

SAYFA  
20 - 27

---

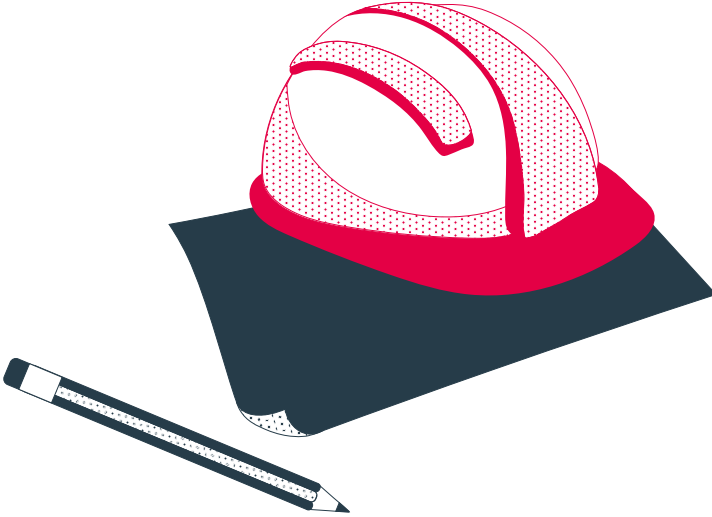
**İş yerindeki sorumluluklarımızı ciddiye  
alıyoruz ve ekibimiz, şirketimiz ve müşterilerimiz için  
değerli olan şeyleri koruyoruz.**

**2**

# İŞ SAĞLIĞI VE GÜVENLİĞİNİN KORUNMASI

---

İş yerinde güvenliği, sağlığı ve refahı  
koruyor ve teşvik ediyoruz.





## ŞİRKET POLİTİKASI

- Çalışanlarımızın güvenliği ve sağlığı konusundaki sorumluluğumuzu ciddiye alıyoruz. İş yerinde güvenliği, sağlığı ve refahı, yasal düzenlemeler ve şirket içi kurallar çerçevesinde koruyoruz ve geliştiriyoruz.

Tüm çalışanların güvenliği ve sağlığı bizim için en yüksek önceliğe sahiptir ve şirketin sürdürülebilir ve cazip bir işveren olarak konumlanması için temel bir değerdir. Bu bağlamda amacımız işyerinde güvenliği, sağlığı ve refahı sağlamaktır. Bu elbette herkesin işbirliğini ve katılımını gerektiren bir konudur.

## BENİM KATKIM

- Güvenlik ve sağlık düzenlemelerine ve talimatlarına uygun hareket ediyorum. Kendimin, ekibimin veya üçüncü tarafların güvenliğini ve sağlığını tehlikeye atmıyorum. Güvenlik ve sağlık kurallarının önemini anlıyorum ve iş arkadaşlarımla sürdürülebilir ve güvenli bir şekilde çalışmalarını destekliyorum. Sağlık sorunlarını ve kazaları önlemeye yönelik önlemler alıyorum. Görmezden gelmiyorum ve yardım talep ediyorum.

Sorumluluk alanımda, güvenli ve sağlıklı bir çalışma ortamı sağlamak için uygun ve yasal olarak gerekli olan tüm önlemleri alıyorum. Sağlıklı ve güvenli olmayan eylemleri veya durumları bildiriyorum. İlgili eğitimlere katılıyorum ve talimatlara uygun hareket ediyorum.

## ÖRNEK



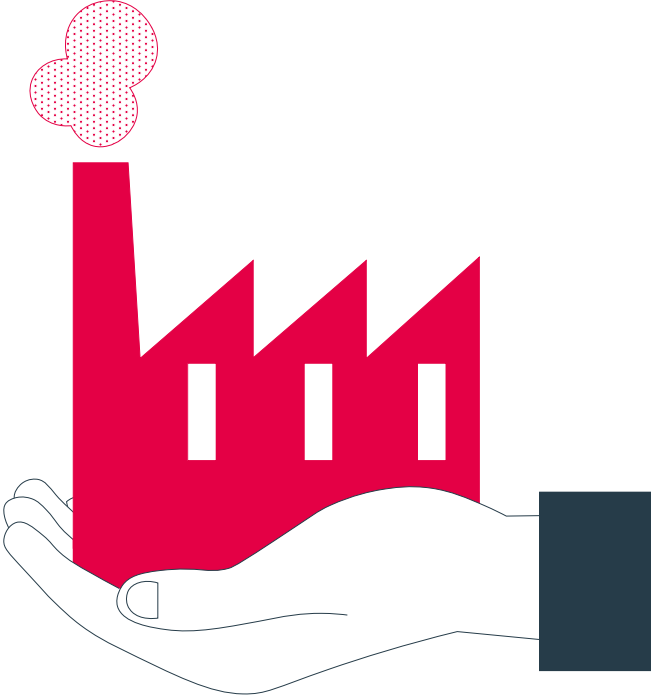
Departmanınızdaki bir elektrikli cihazın bariz bir şekilde arızalı olduğunu fark ediyorsunuz.

**Cihazı çalıştırmayın ve alınacak önlemleri kararlaştırmak için sorumlu yöneticiyi bilgilendirin. Elektrikli cihazları sizin onarmanız yasaktır ve tehlikeli olabilir.**

# ŞİRKET VARLIKLARININ KULLANIMI

---

**Görünür olan veya olmayan tüm  
varlıklarımızı koruyoruz.**



## ŞİRKET POLİTİKASI

- Şirketin maddi veya maddi olmayan tüm varlıklarına saygı duyuyoruz ve bunları şirket dışı amaçlar için değil, yalnızca şirketin ticari hedeflerine ulaşması için kullanıyoruz. İstisnai durumlar Şirket içi yönergelerin veya düzenlemelerin kişisel kullanıma izin vermesi halinde mümkündür.

## BENİM KATKIM

- Şirket düzenlemelerine uygun hareket ediyorum ve şirket varlıklarını nazik ve dikkatli bir şekilde kullanıyorum.

2

## ÖRNEK



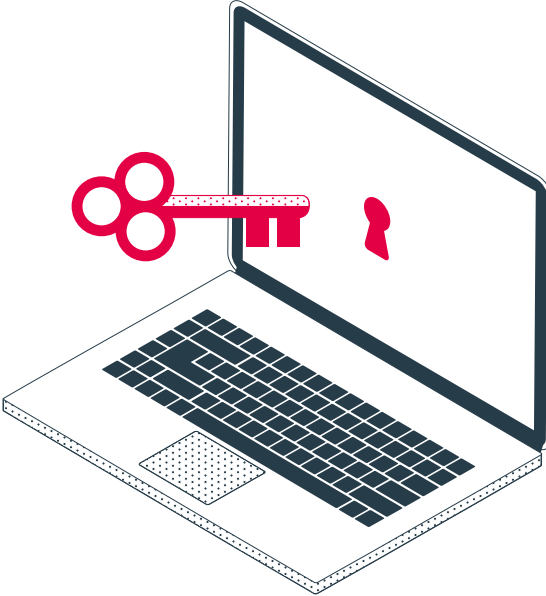
İş bilgisayarınıza pahalı yazılımlar yüklenmiş durumda. Bir arkadaşınız, bu programlardan birini kişisel amaçları doğrultusunda kullanabilmek için bilgisayarınızı kendisine ödünç vermenizi istiyor.

**Şirket varlıklarını başkalarına kullandırmanıza ve şirketin bilgi işlem sistemini üçüncü tarafların erişimine açmanıza izin verilmediğini bildiğiniz için bu teklifi reddediyorsunuz.**

# ŞİRKET VERİLERİ VE BİLGİLERİ İLE FİKRİ MÜLKİYETİN GÜVENLİĞİ VE KORUNMASI

---

Bilgileri ve fikri mülkiyeti koruyoruz.



## ŞİRKET POLİTİKASI

- Şirkete ait bilgi birikiminin ne kadar değerli olduğunun farkındayız ve bu bilgi birikimini çok dikkatli bir şekilde koruyoruz.

Rakiplerin, iş ortaklarının ve diğer üçüncü tarafların fikri mülkiyet haklarına da saygı duyuyoruz.

## BENİM KATKIM

- Şirkete ait tüm bilgileri dikkatli bir şekilde kullanıyorum ve bunları izinsiz olarak başkalarıyla paylaşmıyorum. Teknik bilgi birikimi, patentler, operasyonel ve ticari sırlar ile ilgili bilgilere özellikle dikkat ediyorum.

2

## ÖRNEK



Yaptığınız bir teknik buluş kısa süre sonra seri üretime girecek. Trenle eve giderken bir iş arkadaşınızla karşılaşıyorsunuz ve kendisine bundan bahsetmeyi düşünüyorsunuz.

**Fikirlerin ve patentlerin de şirketin fikri mülkiyetinin bir parçası olduğunu unutmayın ve bunlar hakkında kamuya açık bir şekilde konuşmayın. Emin olmadığınız durumlarda yöneticinize ve yetkili birimlere danışın.**

**3**  
**BİZ**  
**GÜVENİLİR İŞ**  
**ORTAKLARIYIZ**

SAYFA  
28 - 51

---

**Güven bizim en büyük varlığımızdır. Bu nedenle ticari ilişkilerimizi dürüstlük, güvenilirlik, şeffaflık ve adalet çerçevesinde yapılandırıyoruz.**

# YOLSUZLUK YASAĞI

**Rüşvet vermiyoruz, rüşvet kabul etmiyoruz ve yolsuzluğun her türlüünden kaçınıyoruz.**

## ŞİRKET POLİTİKASI

- Yolsuzluğa tolerans göstermiyoruz.

Yolsuzluk, bir kişinin kendine veya üçüncü bir kişiye avantaj sağlamak amacıyla mesleki konumunu kötüye kullanması ve bu sırada başkalarına zarar vermesi anlamına gelir.

İş ortaklarımız, müşterilerimiz ve diğer harici üçüncü taraflarla yalnızca izin verilen yasal çerçeve dahilinde ve mevcut şirket içi düzenlemelere ve hukuka uygun şekilde iş yapıyoruz. Sözleşmelerin imzalanmasını etkilemek, ticari bir avantaj elde etmek veya siyasi veya ticari imtiyazları güvence altına almak amacıyla doğrudan veya dolaylı olarak yapılan ödemeleri veya değeri bulunan diğer hizmetleri kabul etmemiz, teklif etmemiz, vaat etmemiz veya sağlamamız kesinlikle yasaktır.



**BENİM KATKIM**

- Herhangi türden bir yolsuzluğa neden olabilecek tüm eylemlerden ve işlemlerden kaçınıyorum. Şirket içi düzenlemeleri inceleyerek ve şirket içi yetkili kişilere danışarak bu konularda bilgi ediniyorum. Yolsuzluğu belgeleyen bir kanıta ulaşmam halinde derhal “Destek” bölümünde belirtilen kişiler ile iletişime geçiyorum. Yardıma veya tavsiyeye ihtiyacım olan durumlarda hemen harekete geçiyorum.



3

**ÖRNEK**

Yazılım geliştirme departmanında çalışıyorsunuz ve sizden büyük bir alt projeyi harici bir hizmet sağlayıcıya yaptırmanız talep ediliyor. Teklif alınan hizmet sağlayıcılardan biri, işi kendi şirketine vermeniz karşılığında size yüksek miktarda bir para teklif ediyor.

**Hizmet sağlayıcının bu davranışı bir yolsuzluğa teşebbüs etme biçimidir. Parayı kesin olarak ve açıkça reddedin ve derhal yöneticinizle veya yetkili Compliance departmanı ile iletişime geçin.**

# FAYDA VE MENFAATLER

---

**Tüm faydaları ve menfaatleri  
dikkatlice kontrol ediyoruz.**



### **ŞİRKET POLİTİKASI**

- Biz müşterilerimizi ürünlerimiz ve hizmetlerimiz ile memnun ediyoruz. Bu nedenle hediye verme, ağırlama ve etkinliğe davet etme gibi faaliyetlere yalnızca makul sınırlar dahilinde olmaları şartıyla izin verilmektedir.

Hangi avantajların makul olduğu ve bunları sunarken ve kabul ederken hangi kontrol adımlarının izlenmesi gerektiği şirket içi yönergelerimiz kapsamında düzenlenmiştir.

### **BENİM KATKIM**

- Hediye verme, ağırlama ve etkinliğe davet etme gibi faaliyetler ile ilgili kuralları öğreniyorum ve bunlara harfiyen uyuyorum.

Davranışımın uygun olup olmadığını ve bunun alacağım iş kararlarını etkileyip etkilemeyeceğini kontrol ederim.

3

### **ÖRNEK**



İş ortağınızın bir çalışanı, doğum gününüz için size bir Bluetooth kulaklık hediye ediyor. Hediyeyi kabul etmenizle iş ilişkinizin etkilenmeyeceğinden emin olsanız bile, yürürlükteki hediye kurallarına göre bu hediye almanızın en kadar uygun olduğunu eleştirel bir şekilde sorgulamanız gereklidir.

**Emin olamıyorsanız yöneticinizden de fikir alın ve hediye kabul edip etmeyeceğinize birlikte karar verin.**

# BAĞIŞLAR, SPONSORLUKLAR VE HAYIR İŞLERİ

**Topluma katkımızı, yasalara ve şirket içi düzenlemelere uygun olarak şekillendiriyoruz.**

## ŞİRKET POLİTİKASI

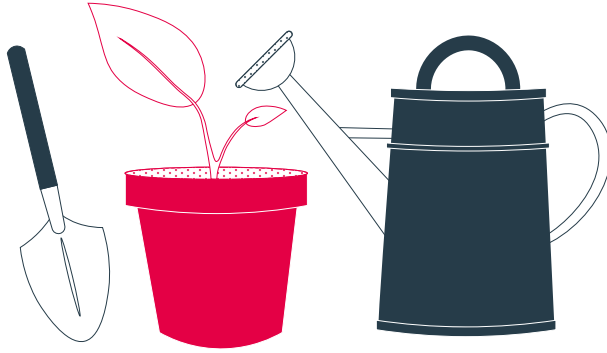
- Topluma katkıda bulunmak ve itibarımızı ve kamudaki algılanışımızı geliştirmek amacıyla, bağışlar (alıcı taraftan karşılığında herhangi bir hizmet beklemeden gönüllü olarak yaptığımız ödemeler) yapıyoruz ve sponsorluklar (sözleşme sonucu mutabakata varılan bir bedele dayalı katkılar) sağlıyoruz. Çıkar çatışmalarının önlenmesi ve şirket içinde tutarlı bir davranış biçiminin sağlanması amacıyla, bağışların ve sponsorluk ödemelerinin yapılmasına yalnızca ilgili kanun çerçevesinde ve yürürlükteki şirket içi düzenlemelere uygun olmaları şartıyla izin verilmektedir.

Bağışları ve sponsorlukları, mutlaka şeffaf bir onay sürecinden geçirdikten sonra gerçekleştiriyoruz. Aşağıdaki amaçlar doğrultusunda parasal ve maddi bağışlar yapıyoruz: Bilim, eğitim, refah, kültür ve ekoloji. Ayrıca spor ve ekonomi alanlarına yönelik sponsorluk ödemelerine de izin verilmektedir.

**BENİM KATKIM**

- Bir sponsorluk anlaşmasının şirketimiz tarafından desteklenmeye değer olduğunu düşünüyorsam öncelikle iletişim, Compliance ve insan kaynakları gibi şirketin yetkili departmanlarıyla iletişime geçiyorum.

Bağışlar şeffaf bir şekilde gerçekleştirilir; yani bağışın amacı, bağışın alıcısı ve mali işlemler belgelenir ve kontrol edilir. Şirket içi süreçlere ve genel koşullara uyuyorum ve şirketimizin itibarını zedeleyecek bağışlar yapmıyorum.



3

**ÖRNEK**

Yerel bir politikacı, seçim kampanyası için şirketinizden bağış istiyor.

**Lütfen bu isteği reddedin. Bağışlar ancak öngörülen onay sürecinden geçtikten sonra yapılabilir. Bu spesifik durumda; partilere, partiye bağlı kurumlara ve politikacılara yapılan bağışlar şirket içi yönergenin kapsamı dışında olduğundan bağışın onaylanması mümkün değildir.**

# KAMU GÖREVLİLERİ İLE İLİŞKİLER

**Kamu görevlileri ile ilişkilerde dikkatli davranıyoruz.**



## ŞİRKET POLİTİKASI

- Ulusal ve uluslararası mevzuat nedeniyle, kamu görevlileri ve resmi yetkililerin yanı sıra hükümetler, yetkili merciler ve diğer kamu kurumlarıyla ilişkilerde yolsuzluk riski artmaktadır. Özellikle bağışlar ve çıkar çatışmaları başta olmak üzere kamu görevlileriyle ilişkiler konusu şirket içi yönergelerimiz kapsamında düzenlenmiştir. İşlemlerin hızlandırılması veya kolaylaştırılması amacıyla herhangi bir ödeme yapmıyoruz. Bunlar, rutin idari süreçlerin hızlandırılması amacıyla kamu görevlilerine yapılan ödemelerdir.

## BENİM KATKIM

- Kamu görevlileri ve yetkililer ile ilişkilerde yolsuzluk riskinin daha yüksek olduğunun bilincindeyim ve yürürlükteki özel düzenlemeler ile ilgili bilgi sahibiyim. Kamu görevlilerine verilecek hediyeler veya sağlanacak faydalar konusunda Compliance Departmanına danışmak zorunda olduğumu biliyorum.

## ÖRNEK



Yasal olarak zorunlu olan bir sertifikasyon için şirket dışından bir kurumun yapacağı teknik denetim çerçevesinde denetçileri ögle yemeğine davet etmek istiyorsunuz.

**Denetim kuruluşunun çalışanları, sertifikasyon kapsamında devlet adına kamusal bir görev yerine getirdiklerinden birer kamu görevlisi olarak kabul edilmektedir. Bu nedenle bu konuda bir değerlendirme yapılması için öncesinde yetkili Compliance departmanı ile görüşmeniz gereklidir. Departman, başka durumlarla ilgili olarak da söz konusu kişilerin kamu görevlisi veya memur olup olmadığını değerlendirmenizde size yardımcı olacaktır.**

# İŞ ORTAKLARI, TEDARİK VE SATIŞ

**Kimlerle iş yaptığımızı dikkatlice inceliyoruz.**



## **ŞİRKET POLİTİKASI**

- Satış araçlarını, tedarikçileri, hizmet sağlayıcıları ve diğer iş ortaklarını nesnel kriterlere göre özenle seçiyor ve burada rekabetten yararlanıyoruz. İş ortaklarımızla yalnızca yasal çerçeve koşulları dahilinde ve şirket içi yönergeler ve ilkelere uygun şekilde çalışıyoruz.

Bir iş ilişkisine girmeden önce potansiyel iş ortaklarının dürüstlüğünü dikkatlice değerlendiriyor ve yönergelerimizde ve düzenlemelerimizde belirtilen sözleşme ve ödeme onayı prosedürlerine uygun hareket ediyoruz.

Ürün ve hizmet satın alırken ve satarken, yetkili departmanları zamanında ve ilgili yönergelerle uygun şekilde sürece dahil ediyoruz.



**BENİM KATKIM**

- Potansiyel iş ortaklarının dürüstlükleri ile ilgili kontrol ve değerlendirmenin iş ilişkisi başlamadan önce gerçekleştirilmesini sağlıyorum. Herhangi bir tedarikçiye, hizmet sağlayıcısına veya iş ortağına objektif bir sebep olmaksızın önyargılı davranmıyorum ve rekabeti teşvik ediyorum.

Öncesinde piyasa ve alternatif sağlayıcılar ile ilgili bilgi sahibi olmadan herhangi bir ürün veya hizmet satın almıyorum. Bu süreçte, yürürlükteki tedarik prensiplerini gözeterek hareket ediyorum ve planlanan bir teslimat ve hizmet sunumu öncesinde, ilgili satın alma süreçlerine uygun olarak yetkili satın alma departmanını erken bir aşamada sürece dahil ediyorum.

Yolsuzluk riskini önlemek amacıyla, ödemelerin yalnızca fiilen sunulan hizmetin karşılığı olarak yapılmasını ve sunulan hizmetle orantılı olmasını sağlıyorum.

3

**ÖRNEK**

Bir iş arkadaşınızın, geçerli satın alma ilkeleri gereği sorumlu Satınalma departmanını dahil etmeden bir tedarikçiyi görevlendirmek istediği dikkatinizi çekti.

**Şirket açısından en iyi teklifin dikkate alındığından ve öngörülen kontrol adımlarının yürütüldüğünden emin olmak için yetkili satın alma departmanı veya “Destek” bölümünde belirtilen yetkili kişilerle iletişime geçin.**

# ÇIKAR ÇATIŞMALARI

---

**Kararlarımızı gerçeklere dayandırarak alırız, böylece çıkar çatışmalarını önleriz.**



## ŞİRKET POLİTİKASI

- Dürüstlikle hareket ediyoruz. Bu nedenle iş faaliyetlerimizde potansiyel çıkar çatışmaları yaratmaktan kaçınmamız ve karşı karşıya geldiğimiz veya gözlemlediğimiz olası çatışmaları fark edip açığa çıkarmamız bizim için büyük önem taşıyor. Çalışanların kişisel durumları veya çıkarları, iş ile ilgili kararlarını etkilediğinde veya etkileyebilecek olduğunda çıkar çatışması ortaya çıkar. Bu durum iş yerindeki kişisel ilişkiler ve özellikle hiyerarşik bağımlılıkların olduğu veya hiyerarşik etki yaratan iş ilişkileri için de geçerlidir.

Çıkar çatışmaları doğrudan çalışanların kendileri veya onlara yakın kişiler nedeniyle ortaya çıkabilir; özellikle diğer şirketlerin faaliyetlerinde rol alma katılım nedeniyle; örneğin yan iş yapma veya üyeliklerle bağlantılı olarak veya çalışanların kişisel mali durumlarıyla ilgili olarak ortaya çıkabilir. Bu bağlamda iş ortaklarıyla, örneğin tedarikçi firmalarla olan kişisel ilişkiler nedeniyle de çıkar çatışmaları doğabilir.

## BENİM KATKIM

- Potansiyel bir çıkar çatışması ile karşılaşabileceğimi fark edersem veya bundan şüphelenirsem konuyu derhal yöneticime açıklıyorum ve gerekiyorsa yetkili insan kaynakları ve Compliance departmanlarına danışıyorum. Bir çatışma olması durumunda şirketin çıkarlarını koruyan bir çözüm bulmak için birlikte çalışıyoruz ve bunu belgeliyoruz.

3

## ÖRNEK



Yöneticiniz sizden çeşitli IT danışmanlık şirketlerinden gelen teklifleri kontrol etmenizi istiyor. En uygun tekliflerden birinin yakın bir arkadaşınızın şirketinden geldiğini görüyorsunuz.

**Yöneticinizi durum hakkında bilgilendirin, olası çıkar çatışmasını belgeleyin ve herhangi bir çıkar çatışması izlenimi vermemek için karar alma sürecinden çekilin.**

# İÇERİDEN BİLGİ TİCARETİ YASAĞI

**Şirket içi bilgileri dışarıyla  
paylaşmıyoruz.**



## **ŞİRKET POLİTİKASI**

- Borsa fiyatlarıyla ilgili şirket içi bilgileri sermaye piyasası düzenlemelerine uygun olarak ele alıyoruz ve içeriden bilgi ticareti yapılmasına tolerans göstermiyoruz.

İçeriden alınan bilgiler, kamuya açıklanmayan ve öğrenilmesi halinde örneğin şirket hisseleri gibi bir finansal enstrümanın borsa fiyatını önemli ölçüde etkileyebilecek durumlar hakkındaki kesin bilgilerdir. Şirket içindeki projelerle ve süreçlerle ilgili bilgileri yalnızca yürürlükteki şirket içi düzenlemelere uygun olarak şirket içinde kullanabiliyoruz ve eşler gibi aile üyeleri de dahil olmak üzere bu bilgileri şirket dışındaki hiç kimse ile paylaşmıyoruz.

### BENİM KATKIM

- İçeriden bilgi ticareti yapmıyorum, üçüncü taraflara bu yönde tavsiyelerde bulunmuyorum veya üçüncü tarafları bunu yapmaya teşvik etmiyorum. Ayrıca, yürürlükteki şirket içi düzenlemelere uygun olarak işimin normal seyrinde gerekli olmadığı sürece şirket içi hiçbir bilgiyi başkalarıyla paylaşmıyorum. Bu şirket içi düzenlemeler ile ilgili bilgi ediniyorum.

Şirket içi bilgilere erişimim varsa bu bilgiyi kullanarak finansal enstrüman satın almıyorum veya satmıyorum. Bu kural, yalnızca grup içindeki borsaya kote şirketlere ait hisselerin veya bunlara karşılık gelen türevlerin alım-satımı için değil, aynı zamanda prensip olarak örneğin tedarikçilere ait olanlar da dahil olmak üzere tüm finansal enstrümanlar için de geçerlidir.

3

### ÖRNEK



Şirketinizin muhasebe bölümünde çalışıyorsunuz. Sık sık şirketin hisselerini satın alan bir arkadaşınız, önümüzdeki çeyrek için henüz yayımlanmamış olan ve potansiyel olarak içeriden bilgi paylaşımı sayılabilecek rakamları kendisine verip veremeyeceğinizi soruyor.

**Arkadaşınıza istediği bilgileri vermeyin. Bu rakamlar şirket içi bilgi kapsamına girebileceğinden, bu bilgileri hiçbir koşul altında başkalarıyla paylaşmamanız gerekir. Bu bilgiyi doğrudan veya dolaylı olarak paylaştığınızda suç işlemiş olursunuz.**

# KARA PARA AKLAMA VE TERÖRİZMİN FİNANSMANININ ÖNLENMESİ

---

**Temiz bir ticaret konusunda kararlıyız.**

## ŞİRKET POLİTİKASI

- Kara para aklama ve terörizmin finansmanı ile mücadeleye yönelik yasalar dünyanın hemen hemen her ülkesinde mevcuttur. Kara para aklama, cezai suçlarla doğrudan veya dolaylı bağlantı sonucu edilen paraların veya diğer varlıkların ekonomik döngüye dahil edilerek kaynaklarının gizlenmesi durumudur. Terörizmin finansmanı, terör suçlarını veya terör örgütlerini desteklemek amacıyla para kaynağının veya diğer kaynakların kullanıma sunulması durumudur.

İş yapmak istediğimiz müşterilerimizin, iş ortaklarımızın ve diğer üçüncü tarafların kimliklerini dikkatli bir şekilde kontrol ediyoruz. Kara para aklamaya işaret edebilecek tehlike işaretlerini (İngilizce: “red flags”) inceliyoruz ve bir tehlike işareti veya şüpheli bir işlem tespit edilmesi halinde uygun takip önlemlerinin alınmasını sağlıyoruz. Yasa dışı finansal akışlara dahil olmayı veya bunlara katılmayı kabul etmiyoruz ve bunu önlemek için uygun önlemleri alıyoruz. Ayrıca kara para aklamayı ve terörizmin finansmanını önlemeye yönelik yürürlükteki tüm yasalara ve düzenlemelere uygun hareket ediyoruz.



### BENİM KATKIM

- Yurt içi veya yurt dışı kara para aklama mevzuatını ihlal edecek hiçbir faaliyette bulunmuyorum. Müşterilerin, iş ortaklarının ve diğer üçüncü tarafların sergilediği şüpheli davranışlar konusunda dikkatliyim ve bunları derhal araştırıyorum. Şirket içi yönergeler ve süreçlere uyuyorum ve bir şey fark edersem harekete geçiyorum. Yardıma ihtiyacım olduğunda “Destek” bölümünde belirtilen yetkili kişilere başvuruyorum.

3

### ÖRNEK



Bir müşteri veya iş ortağı fazla miktarda ödeme yapmış ve bu fazlalık miktarın asıl şirket hesabına banka havalesi yoluyla değil, yurt dışı bir hesaba havale veya nakit ödeme yoluyla geri ödenmesini talep ediyor.

**Böyle bir talebin açıklanması zorunludur. Öneriyi hemen kabul etmeyin, müşteriye geri ödemenin neden asıl ödeme yönteminden farklı şekilde yapılması gerektiğini sorun. Kara para aklamanın önlenmesi ile ilgili yetkili kişiden tavsiye alın.**

# SERBEST VE ADİL REKABET

## Serbest ve adil rekabete bağlıyız.

### ŞİRKET POLİTİKASI

- Serbest ve adil rekabet, dünya çapında geçerli olan antitröst düzenlemeleri ile korunmaktadır. Bu düzenlemelere uyulması, söz konusu pazarlarda rekabetin aşırı derecede bozulmasını önler ve bu da tüm piyasa katılımcılarının yararına. Rekabete aykırı davranışlar sergilenmesi yüksek miktarda para cezalarına, cezalara ve tazminat ödemelerine yol açabileceği gibi MAN'ın itibarını da ciddi şekilde zedeleyebilir.

Özellikle rakipler arasındaki serbest rekabeti önleme veya kısıtlama amacı güden veya böyle bir etkisi olan anlaşmaların yapılması ve uyumlu eylemlerde bulunulması yasaktır.

Rakiplerle, tedarikçilerle veya müşterilerle rekabete aykırı sözleşmeler yapmıyoruz. Bu kural fiyatlar, fiyat bileşenleri ve ticari şartlar ve koşullar gibi rekabet açısından hassas bilgilerin alışverişi ve müşteri gruplarının ve bölgelerin dağılımı ve inovasyon kısıtlamaları için de geçerlidir. Şirketler topluluğumuz pazarda hakim bir konuma sahipse bu durumu kötüye kullanmıyoruz. Ayrıca işbirlikleri ve işlemler çerçevesinde, birleşme kontrolü yasalarına uygun prosedürleri de titizlikle uyguluyoruz. Yetkili satış ortaklarımızla iş yaparken, satış sistemlerine yönelik antitröst yasası çerçevesindeki özel koşullara uygun hareket ediyoruz.

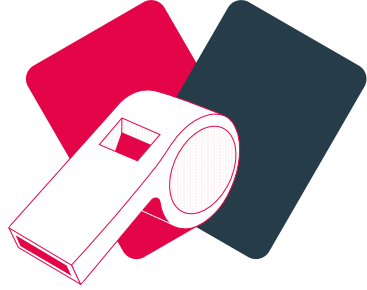


## BENİM KATKIM

- Rakiplerle herhangi bir temas kurduğumda, güncel veya gelecekteki ticari kararlar ile ilgili sonuç çıkarılmasını sağlayacak hiçbir bilginin aktarılmamasına veya alınmamasına özellikle dikkat ediyorum.

Rakiplerle yaptığım görüşmelerde veya diğer temaslarda, aralarındaki rekabet açısından önemli olabilecek konulardan kaçınıyorum.

Rekabete aykırı bir bilgi alışverişi ile karşılaşsam durumu derhal şirket içi yönetmeliklerimize ve süreçlerimize uygun olacak şekilde ele alıyorum.



## ÖRNEK



Bir ticaret fuarında rakip bir şirketin çalışanıyla konuşuyorsunuz. Kısa bir süre sonra, konuştuğunuz kişinin geleceğe yönelik ticari planlar ile ilgili olarak sizden bilgi almaya çalıştığını fark ediyorsunuz. Karşılığında kendisi de size kendi şirketi ile ilgili bilgi vermeyi teklif ediyor.

**Konuştuğunuz kişiye, kendisiyle bu konuları konuşmayacağınızı derhal açıkça belirtin. Böyle bir konuşmanın yapılması ticari sırların izinsiz şekilde ifşa edilmesine ek olarak geçerli rekabet ve antitröst yasalarının ihlali anlamına gelir ve hem kişisel olarak sizin hem de şirketimiz için olduğu kadar konuştuğunuz kişi ve onun şirketi için de ciddi sonuçlar doğurabilir. Bu konuşmayı belgeleyin ve derhal yetkili Compliance departmanınızı bilgilendirin.**

# MUHASEBE VE RAPORLAMA

---

**Doğru muhasebeleştirmeyi ve raporlamayı savunuyoruz.**

## ŞİRKET POLİTİKASI

- İşimiz güven üzerine kuruludur. Doğru muhasebeleştirmenin ve finansal raporlamanın yanı sıra mali olmayan raporlamaya ilişkin yasal çerçeve koşullara da kesinlikle uygun hareket ediyoruz. Usulsüzlükler hem şirket hem de yetkili kişiler için potansiyel olarak ciddi sonuçlar doğurabileceğinden, şeffaflığı ve doğruluğu birinci önceliğimiz olarak görüyoruz. Bu düşünce çerçevesinde, tüm sermaye piyasası katılımcılarını güncel mali durum ve ticari gelişmeler hakkında düzenli olarak bilgilendiriyoruz. Mali olan ve mali olmayan tablolarımızı, ulusal ve uluslararası raporlama mevzuatlarına uygun şekilde yayımlıyoruz.

## BENİM KATKIM

- Sorumluluk alanımdaki süreçleri, işletmeye ait finansal olan ve finansal olmayan tüm verilerin muhasebe ve raporlama sistemine zamanında ve doğru olarak kaydedilebileceği şekilde organize ediyorum. Verilerin doğru kaydedilmesi ile ilgili herhangi bir sorum olursa amirimle veya yetkili departmanla iletişime geçiyorum.



3

## ÖRNEK



Acil olarak yeni bir ekipmana ihtiyacınız var. Ancak departmanınızın bütçesi cari mali yıl için çoktan tükenmiş durumda. Yine de cihazı satın almayı ve maliyetleri bütçenin yenileneceği bir sonraki mali yılda muhasebeleştirmeyi düşünüyorsunuz.

**Lütfen böyle bir işlem yapmaktan kaçının. Kayıtlar her zaman doğru şekilde atanmalıdır. Usulüne uygun olmayan kayıtların yapılması hem şirket hem de ilgili çalışan için ciddi sonuçlar doğurabilir.**

# İHRACAT KONTROLÜ

---

**Sınır ötesi ticari işlemlerde tüm düzenlemelere uygun hareket edilmesine dikkat ediyoruz.**

## ŞİRKET POLİTİKASI

- İhracat kontrolü ve yaptırımlar kapsamındaki yükümlülüklerin yerine getirilmesinde sosyal sorumluluğumuzun bilincindeyiz ve ilgili yasal düzenlemelere uymayı açıkça taahhüt ediyoruz.

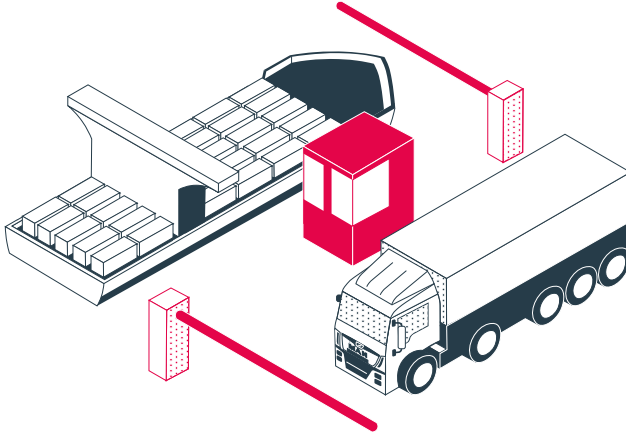
Bu bağlamda sınır ötesi ticari eylemler ve işlemler; iş ortakları, mallar, ülkeler, finansal kaynaklar veya kullanım alanları ile ilişkili olarak ihracat kontrolüne veya yaptırımlar kapsamında yasaklara, kısıtlamalara, onay gerekliliklerine veya diğer denetim önlemlerine tabi olabilir. Ürünlerin ve malların yanı sıra teknolojiler ve yazılımlar da bu kapsam dahilindedir. Geçici ihracatların yanı sıra örneğin e-posta veya bulut yoluyla gerçekleştirilen teknik transferler de yine bu kapsamda yer almaktadır. Bazı ithalatlar ayrıca ihracat kontrol düzenlemelerine de tabi olabilir.

Uygulanabilir ihracat düzenlemelerine ve ilgili şirket içi yönergelere uygun hareket edilmesini sağlıyoruz.

**BENİM KATKIM**

- Öngörülen süreçlerin ve eylemlerin, ihracat kontrolü ve yaptırımlara uygun olarak yürütülmesini sağlıyorum. İhracat kontrolü ve yaptırımlara dair politikaları ve süreçleri hakkında düzenli olarak bilgi ediniyorum. Günlük işlerimde bu konularda yardıma ihtiyacım olduğunda ihracat kontrolü departmanı ile iletişime geçiyorum.

Mesleki çevremde ihracat kontrolü düzenlemelerinin ihlal edildiğine yönelik bir delil tespit edersem, derhal yetkili ihracat kontrolü departmanını bilgilendiriyorum ve bu tür ihlallerin ortadan kaldırılmasına ve gelecekte tekrarlanmamasına katkıda bulunuyorum.



3

**ÖRNEK**

Yaptırım listesinde yer alabilecek potansiyel bir müşteriyle iş ilişkisi başlatmak istiyorsunuz.

**Yürürlükteki yasalara uyduğunuzdan emin olun. Sonraki adımları kararlaştırmak üzere yetkili ihracat kontrolü departmanı ile iletişime geçin.**

4  
**BİZ**  
**TOPLUMA KARŞI**  
**SORUMLUYUZ**

SAYFA  
52 - 67

---

**Sosyal sorumluluk taşıyoruz ve şirketimizin sürdürülebilir  
kalkınmaya katkıda bulunmasını sağlıyoruz.**

# İLETİŞİM VE PAZARLAMA

**Açık ve saygılı bir şekilde  
iletişim kuruyoruz.**





## ŞİRKET POLİTİKASI

- Müşterilerin, yatırımcıların ve diğer paydaşların güvenini korumak için tutarlı ve açık bir iletişim yürütüyoruz. Planlanan iletişim ve pazarlama önlemlerini onaylamadan ve hayata geçirmeden önce, bunlar üzerinde yetkili departmanla mutabakata varıyoruz. Birbirimizle dikkatli ve saygılı bir etkileşim içerisinde kalmak bizim için olması gerekendir.

## BENİM KATKIM

- Şirket ile ilgili olarak kamuya açık bir şekilde hiçbir yorumda bulunmuyorum ve sorularım olduğunda daima iletişim departmanına başvuruyorum. Kamuya açık ortamlarda, mesleki veya kültürel etkinliklerde ve internette konuşurken, bunların sadece bana ait kişisel görüşlerim olduğunu açıkça belirtiyorum. Sosyal ağlarda nasıl doğru davranılacağı ile ilgili bilgileri şirketin sosyal medya rehberinden öğreniyorum.

## ÖRNEK



Bir MAN çalışanı, başka bir MAN firmasına ait bir ürünün satışı ile ilgili olarak medyaya açıklamalarda bulundu. Bu da kendisinin diğer MAN firması adına da resmi bir açıklama yaptığı izlenimini uyandırdı.

**Çalışanla iletişime geçerek şirket ve şirket ürünleri ile ilgili resmi açıklamaların yalnızca ilgili yetkililer tarafından yapılması gerektiğini kendisine anlatın. Konuyu yetkili kişilerin dikkatine sunun ve bir açıklama yapılarak kamuoyuna bilgi verilmesi gerekip gerekmediğine karar verin.**

# SİYASİ ÇIKARLARIN TEMSİLİ

---

Şirketimizi sorumluluk bilincine  
uygun ve şeffaflık ilkesine uygun  
olarak temsil ederiz.



## ŞİRKET POLİTİKASI

- Toplumun bir parçası olarak siyasi lobicilik çerçevesinde, örneğin sektörümüzü dönüştürmeyi amaçlayan yasama faaliyetleri gibi karar alma süreçlerinde, şirketin pozisyonlarını bilinçli şekilde dahil edebiliriz. Lobicilik faaliyetlerini merkezi olarak ve açıklık, takip edilebilirlik ve sorumluluk prensiplerine uygun şekilde yürütüyoruz. Bu amaç doğrultusunda, ticari modelimize ve ulaştırma endüstrisinin dönüşümüne etki edecek siyasi yasama süreçlerini eleştirel ve yapıcı bir şekilde takip ediyoruz. Siyasi karar vericiler üzerinde yasa dışı etki veya yasayı veya kendi ilkelerimizi ihlal eden düzenlemeler kabul edilemez ve buna hoşgörü gösterilmez. Siyasi karar alıcılar veya yasama faaliyetleri üzerinde, kanunları veya kendi prensiplerimizi ihlal edecek şekilde haksız etki oluşturulması kabul edilemez ve buna tolerans gösterilemez.

## BENİM KATKIM

- Bana yetki verilmediği sürece, şirket adına siyasi kararları etkilemeye çalışmıyorum. Söz konusu yetki bana verilmişse, görevlerimi yerine getirirken ilgili şirket içi düzenlemelere uygun hareket ediyorum.

## ÖRNEK



Bir akrabamız Ulaştırma Bakanlığında çalışıyor ve otomotiv endüstrisini etkileyecek bir yasa tasarısı hakkında size fikrinizi soruyor. Ayrıca sizden şirketin bu yasaya ilişkin tutumunu da öğrenmek istiyor.

**Bu konuda bir yorum yapmayın. Şirket içindeki siyasi lobi faaliyetleri yalnızca merkezi olarak koordine edilerek açık ve şeffaf bir şekilde yürütülmektedir. Bu tür lobi faaliyetleri için yetkili makam Governmental Relations (Kamu İlişkileri) departmanıdır.**

# VERGİ VE GÜMRÜK YÜKÜMLÜLÜKLERİMİZ

**Vergi ve gümrük mevzuatına uyuyoruz.**



## **ŞİRKET POLİTİKASI**

- Dünya çapında faaliyet gösteren bir şirket olarak dış ticaret, vergi ve gümrük yükümlülüklerini yerine getirme konusundaki sorumluluğumuzun bilincindeyiz ve bu bağlamda ulusal ve uluslararası yasal düzenlemelere uygun hareket ediyoruz. İlgili tüm vergi kanunlarının, düzenlemelerinin ve yönetmeliklerinin yanı sıra raporlama yükümlülüklerine ve beyan gerekliliklerine de uygun hareket ediyoruz. Gerekli tüm vergileri ve harçları zamanında beyan ediyoruz ve ödüyoruz.

## BENİM KATKIM

- Sorumluluk alanımdaki süreçleri ve şirket içi yapıları, ilgili grup şirketlerinin ödeyeceği vergi ve gümrük ücretlerinin eksiksiz, doğru ve zamanında belirleneceği, raporlamaya kaydedileceği ve yetkili vergi makamlarına ödeneceği şekilde tasarlıyorum.

Mesleki çevremde vergi ve gümrük yönetmeliklerinin ihlal edildiğine yönelik bir delil tespit edersem, bu ihlalleri önlemek veya gidermek için mümkün olan tüm önlemleri alıyorum. Bu mümkün değilse yetkili vergi ve gümrük departmanından tavsiye alıyorum.

## ÖRNEK



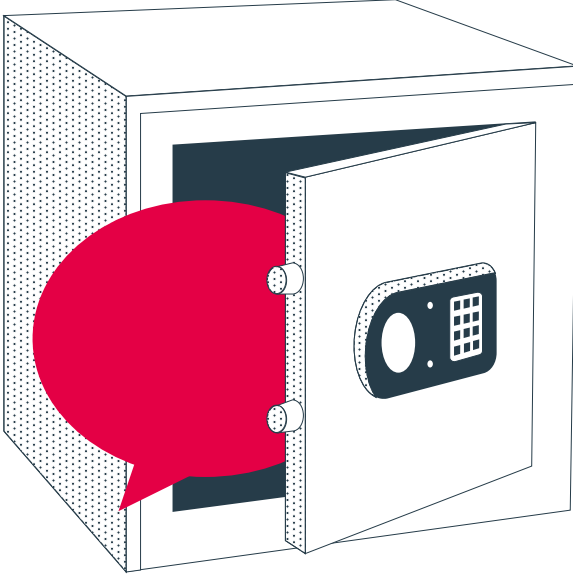
Bakım harcamaları ve üretim maliyetleri gibi genel maddi giderler ile ilişkili ticari işlemlerin ticari mali tablolara kaydedilmesinden siz sorumlusunuz. Bir proje henüz erken bir aşamadayken belirli maliyet muhasebesi ve kontrol göstergelerini açıyor. Bu nedenle, şüphesiz bir yatırım ve dolayısıyla da zorunlu olarak aktifleştirilecek bir üretim maliyeti söz konusu olacak olmasına rağmen, sizden bakım harcamalarını kaydetmeniz isteniyor.

**Her halükarda mutlaka yasal düzenlemelere uygun kayıt gerçekleştirin. Vergi beyannamesinin temelini muhasebe kayıtları oluşturduğundan, tüm ticari işlemlerin ticaret hukukuna ve vergi mevzuatına uygun olarak muhasebeleştirilerek kaydedilmesi gerekmektedir. Bu nedenle muhasebe kayıtlarındaki hatalar vergi beyannamelerinin de yanlış olmasına ve hem şirketin kendisi hem de yetkili çalışanlar için ciddi vergi ve gümrük cezalarının söz konusu olmasına yol açabilir.**

# VERİ KORUMA

---

Verileri dikkatli bir şekilde  
işliyor ve koruyoruz.



## ŞİRKET POLİTİKASI

- Verilerin sorumluluk bilinciyle, güvenli ve şeffaf bir şekilde işlenmesine ve korunmasına önem veriyoruz. Kişisel verileri yalnızca yasal gerekliliklere uygun olacak şekilde topluyor, işliyor, kullanıyor ve saklıyoruz. Müşterilerin, eski çalışanlar veya başvuru sahipleri de dahil olmak üzere çalışanların, tedarikçiler ve geliştirme ortakları gibi iş ortaklarının kişisel verilerini koruyoruz.

## BENİM KATKIM

- Kişisel verileri gizliliğe önem vererek, açık ve şeffaf bir şekilde işliyorum. Veri korumayı eylemlerime ve süreçlerime entegre ediyorum ve bulunduğum ortamdaki tüm verilerin güvenliğini sağlıyorum. Sorumluluk üstleniyorum ve tüm değer zinciri boyunca güvenli bir veri aktarımının gerçekleştirilmesini sağlıyorum. Şüphe ettiğim durumlarda amirimle veya veri korumadan sorumlu departmanla iletişime geçiyorum.

## ÖRNEK



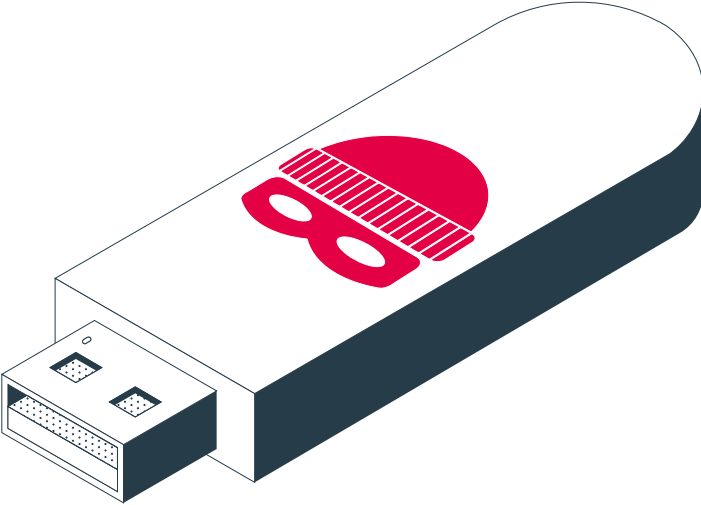
Şirket dışından katılımcıların geldiği bir seminer düzenlediniz ve bunun için katılımcıların kişisel verilerini aldınız. Bir iş arkadaşınız, katılımcılara ürünlerimiz ve hizmetlerimiz ile ilgili ticari iletişim metinleri göndermek için sizden katılımcıların adreslerini kendisiyle paylaşmanızı istiyor.

**Veri gizliliğinden sorumlu yetkili departmana danışmadan bu verileri başkalarıyla paylaşmayın.**  
**Prensip olarak veriler yalnızca toplanma amaçları doğrultusunda kullanılabilir.**

# BİLGİ TEKNOLOJİLERİ GÜVENLİĞİ

---

**BT (Bilgi Teknolojileri -IT)  
sistemlerimizin güvenliğini  
sağlıyoruz.**





## ŞİRKET POLİTİKASI

- BT güvenliğine dikkat ediyoruz ve bilgi güvenliği alanında yürürlükte olan düzenlemelere ve kurallara uygun hareket ediyoruz. Bu düzenlemeler, tüm çalışanların nasıl davranması gerektiği ile ilgili kuralları kapsamaktadır.

## BENİM KATKIM

- Yürürlükteki bilgi güvenliği düzenlemelerinin içeriğini öğreniyorum ve bu kapsamdaki gerekliliklere uygun hareket ediyorum. BT güvenlik zincirinin bir parçası olarak, her zaman dikkatli davranarak ve BT güvenliği konusundaki temel yetkinliklerimi daima güncel tutarak aktif şekilde katkıda bulunuyorum.

## ÖRNEK



Bir tedarikçi, kendisiyle çevrimiçi bir toplantı düzenlemek için sizden yerel bir toplantı uygulamasını kullanmanızı öneriyor. Ancak uygulama iş için kullandığınız dizüstü bilgisayarda yüklü değil veya BT departmanının yazılım havuzundan indirilebilir durumda değil.

**Çevrimiçi toplantıyı gerçekleştirmenizi sağlayacak alternatif çözümler hakkında yetkili BT departmanınıza danışın. Onaylanmamış bir yazılımı indirmeyin veya yüklemeye çalışmayın.**

# ÜRÜN UYUMLULUĞU

**Ürünlerimizin pazar lideri olmasından gurur duyuyoruz.**

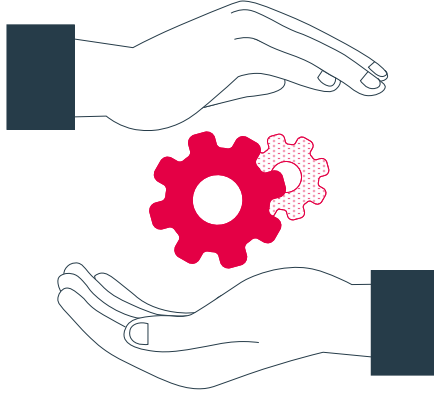
## ŞİRKET POLİTİKASI

- Her gün çok sayıda insan ürünlerimizle ve hizmetlerimizle buluşuyor. Ürünlerimizin uygunluğu ve güvenliği bizim için yüksek önem arz ediyor. Bu ürünlerin kullanımından dolayı müşterilerimizin veya üçüncü tarafların sağlığına, güvenliğine, çevresel koşullarına ve varlıklarına yönelik oluşabilecek risklerin mümkün olduğunca ortadan kaldırılması konusunda sorumluluk taşıyoruz.

Ürünlerimiz, yasal gerekliliklere uygun olarak, en son teknolojiler kullanılarak ve örneğin güncel bilimsel gelişmeler sonucunda oluşan daha kapsamlı güvenlik ve çevre koruma gereklilikleri gibi diğer bağlayıcı yükümlülükler dikkate alınarak geliştirilmektedir. Bu anlayış, yerleşik yapılar ve istikrarlı süreçler aracılığıyla sistematik olarak sürdürülmektedir. Ürünler piyasaya sunulduktan sonra da sahada takip edilmekte ve herhangi bir uyumsuzluk durumunun oluşması halinde gerekli önlemlerin zamanında alınabilmesi sağlanmaktadır. Bu konuda hiçbir ödün vermiyoruz.

## BENİM KATKIM

- Günlük işlerimde benim için geçerli olan kurallara titizlikle uyuyorum. Hedeflerimi gerçekçi bir şekilde belirliyorum. Hedeflerin çelişmesi durumunda, zaman ve maliyet baskısı altında olunan durumlarda bile ürünlerimizin uygunluğu her zaman önce gelmektedir. Bu nedenle, tanımlanmış süreçlerimizi harfiyen hayata geçiriyor ve süreçleri sürekli olarak iyileştiriyorum. Tüm bağlayıcı yükümlülüklerimizi yerine getirmek amacıyla iş arkadaşlarımla birlikte süreçlerdeki boşlukları tespit ediyor ve kapatıyoruz. Ürün uyumluluğuyla ilgili herhangi bir sorum veya endişem olması halinde amirimle veya ürünlerin uyumluluğundan sorumlu Compliance ekibiyle iletişime geçiyorum.



## ÖRNEK



Bir müşteriniz size bir ürünle ilgili teknik sorun yaşadığını bildiriyor. Bunun müşterinin kullanım hatasına bağlı bir durum olup olmadığından emin olamıyorsunuz, ancak üretime veya tasarıma bağlı bir hata oluşmadığını da kesin olarak söyleyemiyorsunuz.

**Durumu açıklığa kavuşturmak için yürürlükteki süreçleri uygulayın ve sorunu derhal yetkili çalışanlara bildirin.**

# ÇEVRE KORUMA

**Çevreye karşı sorumluluk taşıyoruz.**

## ŞİRKET POLİTİKASI

- Dünya çapında faaliyet gösteren bir şirket olarak ürünlerimizin, tesislerimizin ve hizmetlerimizin çevre ile uyumlu ve sürdürülebilir bir yapıya sahip olması konusunda sorumluluk taşıyoruz. Şirketimizin hedefi, sürdürülebilir mobilite konusunda küresel çapta bir sağlayıcı olmak ve çevrenin korunması konusunda bir rol model oluşturmaktır. Ekolojik ayak izimizi azaltmak için gelişmiş ve verimli teknolojilerden faydalıyor ve bunları ürünlerimizin tüm yaşam döngüsü boyunca hayata geçiriyoruz. Geliştirme ve üretimin zincirinin ilk aşamalarından itibaren doğal kaynakların dikkatli kullanılmasına, çevresel etkilerin sürekli olarak azaltılmasına ve çevre koruma yasa ve yönetmeliklerine uyulmasına özen gösteriyoruz. Tüm değer zincirimiz boyunca ve ilgili tüm alanlarda karbonsuzlaştırma taahhüdümüzü yerine getirmeye kararlıyız. Toprağa zarar verecek değişimlere, su kirliliğine, hava kirliliğine, zararlı gürültü emisyonlarına ve aşırı su tüketimine neden olmaktan kaçınıyoruz.

Ayrıca ürünlerimizin ve üretim süreçlerimizin çevre üzerindeki etkilerini sürekli olarak değerlendiriyor ve gerekirse bunları optimize ediyoruz.

Biz toplumun sorumluluk sahibi bir üyesi ve belirlenen politikaların bir ortağıyız. Bu iki kimliğimizle hem gelecekteki mobilite konseptleri ile ilgili hem de ekolojik açıdan sürdürülebilir bir kalkınmanın şekillendirilmesi ile ilgili diyalog yolları arıyoruz.

**BENİM KATKIM**

- Faaliyetlerimi yürütürken çevrenin korunması ile ilgili endişeleri dikkate alıyor, kaynakları ve enerjiyi amacına uygun olarak ve tasarruflu şekilde kullanıyorum. Faaliyetlerimin çevre üzerinde olabildiğince az olumsuz etkiye sahip olmasını ve çevre koruma yasalarına ve kurallarına uygun olmasını sağlıyorum. Güvenli olmayan davranışları veya koşulları bildiriyorum.

**ÖRNEK**

Ofisteki projektörün veya diğer elektrikli cihazların her zaman kullanımda olmasa da sürekli olarak açık olduğunu fark ediyorsunuz.

**Her kullanımdan sonra projektörü veya diğer elektrikli cihazları kapatın ve elektronik cihazların ve kaynakların sürdürülebilir kullanımı hakkında ekibinizle konuşun.**

5

# DESTEK

SAYFA  
68 - 74

---

**Code of Conduct'ın anlaşılması  
ve uygulanması konusunda  
destek sunuyoruz.**

## YARDIM / YETKİLİ KİŞİLER

---

- Code of Conduct ile ilgili herhangi bir sorumuz veya emin olamadığımız bir durum olması halinde ilk iletişime geçeceğimiz kişi amirimizdir. Bunun dışında her birimiz, sorumlu Compliance yetkilileri ve merkezi Compliance yardım masasıyla da güvenle iletişime geçebiliriz:
- **E-posta:** [compliance.helpdesk@traton.com](mailto:compliance.helpdesk@traton.com)
- **Telefon:** +49 89 36098-555

Sorularınız için ayrıca insan kaynakları departmanı, işçi temsilciliğimiz veya konuyla ilgili diğer yetkili departmanlar gibi şirket içi birimlerle iletişime geçebilirsiniz.

## HATALI DAVRANIŞLARIN ÖNLENMESİ, YETKİLİ KİŞİLER VE İHBAR SİSTEMİ

---

Code of Conduct'ımız, MAN'da dürüstlük çerçevesinde ve kurallara uygun şekilde hareket edilmesini zorunlu kılan bir anlayışın temellerini oluşturmaktadır. MAN çalışanları olarak hepimiz, kural ihlallerini önlemek ve dolayısıyla MAN Grubu'na, çalışanlarına ve üçüncü taraflara zarar gelmesini önlemek amacıyla Code of Conduct'ımız kapsamındaki prensiplere uymakla yükümlüyük. Yasaların, MAN düzenlemelerinin ve özellikle de MAN Code of Conduct'ın ihlal edildiği durumlar derhal soruşturulacaktır. İhlalin ciddiyetine bağlı olarak söz konusu durumlar ilgili çalışanlar için disiplin, hukuki, idari ve/veya cezai sonuçlar doğurabilir. Delillerle kanıtlanan hatalı davranışlar aynı zamanda ücret ödemelerini de etkileyebilmektedir. Bu nedenlerle herhangi bir sorumuz, emin olamadığımız bir durum veya şirket içi ve dışı düzenlemelerin ihlali ile ilgili şüphelerimiz olması halinde derhal amirimizle konuşuyoruz veya yetkili şirket içi birimden tavsiye alıyoruz.



Bu tip ihlallere ilişkin tüm bilgileri TRATON Investigation Office gibi ihbar sistemi kanallarını kullanarak veya en azından aşağıdaki kişiler ile iletişime geçerek bildiriyoruz: Amirlerimiz, yetkili Chief Compliance Officer veya Compliance Officer, yerel ve bölgesel yetkili kişiler, şirketimizin yönetim organı veya merkezi Compliance Helpdesk yardım masası.

Ayrıca kural ihlallerine ilişkin bilgileri TRATON ihbar sistemi üzerinden bildirmemiz de mümkündür. Bu bildirimi adınızı vererek yapabileceğiniz gibi adınızı vermeden anonim olarak da yapabilirsiniz. TRATON İhbar Sisteminin, kural ihlallerine ilişkin bildirimlerin ele alınmasından sorumlu olduğunu biliyoruz.

Kural ihlalleri, çalışanların MAN Grubu ile olan istihdam ilişkilerine ilişkin veya buna dayalı olarak yürürlükteki yasaların veya şirket içi düzenlemelerinin (özellikle MAN Code of Conduct veya iş sözleşmesi yükümlülüklerinin ihlali) kasıtlı ve ihmalkar bir şekilde ihlal edilmesidir.

Yöneticilerin rol model olarak özel bir görevi söz konusudur. Şirket için aldıkları kararlar her zaman değerlerimize ve yönetmeliklerimize uygun olmalıdır. Ağır kural ihlallerine ilişkin gerekçeli ve makul şüphelerin derhal bildirilmesi de yine bu kapsam dahilindedir.

İhbar sisteminin amacı; şirketimizi, ihbarı gerçekleştiren kişileri ve hatalı davranışların ve kural ihlallerinin soruşturulmasına ve çözülmesine katkıda bulunan tüm kişileri korumaktır. Bu kişilerin bu nedenle dezavantajlı duruma düşürülmesi ağır kural ihlali anlamına gelir.

İhbar sistemi ile aynı zamanda ihbar edilen kişilerin çıkarları da korunmaktadır. İhlal kanıtlanmadığı sürece, masumiyet karinesi uyarınca bu kişilerin suçsuz olduğu kabul edilir. İhbar sisteminin çalışmasında, tek tip standart bir süreç işletilerek ve ihbarlar profesyonel ve gizli bir şekilde ele alınarak iletlenir. İhbar sisteminin kötüye kullanılmasına tolerans gösterilmeyecek ve ilgili kişiler uygun şekilde cezalandırılacaktır.

Doğrudan ve dolaylı tedarikçiler ve diğer iş ortaklarından kaynaklanan ciddi riskler, insan hakları ve çevre ihlalleri de dahil olmak üzere, Tedarikçilere ve İş Ortaklarına yönelik Code of Conduct'a ilişkin potansiyel ihlaller de TRATON Investigation Office'e bildirilebilir.

**İhbar sistemine aşağıdaki yöntemlerle ulaşabiliriz:**

## **TRATON INVESTIGATION OFFICE İLETİŞİM BİLGİLERİ:**

---

- Çevrimiçi bildirim yöntemi (bu bildirim yolu anonim bildirimler için de kullanılabilir): <https://www.bkms-system.net/traton>
- **E-posta:** [investigation-office@traton.com](mailto:investigation-office@traton.com)
- **Yazışma adresi:** TRATON SE, TRATON SE Investigation Office, Hanauer Straße 26, 80992 Münih, Almanya

İlgili ekiplere şahsen, telefonla veya e-posta yoluyla ulaşabilirsiniz.

- **Volkswagen 7/24 destek hattı:** +800 444 46300 / +49 5361 946300

Volkswagen AG ayrıca bilgilerin TRATON Investigation Office'e (istenirse anonim olarak) iletilmesini desteklemek veya garanti etmek amacıyla iki harici avukat (ombudsmanlar) da görevlendirmiştir.

## **OMBUDSMAN (DENETÇİ) İLETİŞİM BİLGİLERİ:**

---

- <https://www.ombudsmen-of-volkswagen.com>

**TRATON ihbar sistemi ve iletişim kanalları ile ilgili ayrıntılı bilgileri internet sitemizde bulabilirsiniz:**  
**Compliance & Risk | MAN Truck & Bus**

## KARAR VERMENİZE YARDIMCI OLACAK KENDİ KENDİNE TEST

---

- Belirli bir durumda, davranışımın Code of Conduct prensiplerinize uygun olup olmadığından emin olamıyorsam kendime aşağıdaki soruları sormam gerekir:
1. Kararımı verirken ilgili tüm hususları dikkate aldım ve bunları doğru şekilde değerlendirdim mi? (İçerik testi)
  2. Kararımın yasal gerekliliklere ve şirket içi düzenlemelere uygun olduğunu düşünüyor muyum? (Yasalık testi)
  3. Olay gün yüzüne çıkarsa kararımın arkasında durur muyum? (Amir testi)
  4. Benzer tüm durumlarda şirket genelinde aynı kararın alınmasını destekliyor muyum? (Genelleştirme testi)
  5. Şirketimin kararlarımı kamuoyu önünde temsil etmesi gerekse bile kararlarımın doğru olduğunu düşünüyor muyum? (Kamuoyu testi)
  6. Olaydan etkilenen kişi ben olsaydım kararımı kabul eder miydim? (Etkilenen testi)
  7. Ailem kararım hakkında ne söylerdi? (İkinci görüş)
- 1 ile 6 arasındaki sorulara “evet” yanıtı verdiğem ve 7. sorunun yanıtı da olumlu ise davranışım büyük olasılıkla prensiplerimize uygundur. Herhangi bir sorum veya şüphem olması durumunda bu bölümde belirtilen yetkili kişilerle iletişime geçeceğim.

**Code of Conduct en güncel versiyon:**

Code of Conduct'ın en güncel versiyonunu MAN intranetindeki **Compliance & Integrity – myMAN** bölümünde ve internet sitesindeki **Compliance & Risk | MAN Truck & Bus** bölümünde bulabilirsiniz

Belgenin daha kolay okunabilir olmasını sağlamak amacıyla, kişilere hitaplar için eril sözcükler kullanılmıştır. Ancak ifadelerin tamamı elbette ki tüm cinsiyetler geçerlidir.

© MAN Truck & Bus SE  
Governance, Risk & Compliance  
Dachauer Straße 667  
80995 Münih  
Almanya  
Tarih: 22 Kasım 2023 Perşembe



